

成祖德 王洁——著



HAN STYLE ARCHITECTURE

汉|风|建|筑|的| 与|重|构



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大学出版社

汉风建筑的诠释与重构

成祖德 王 洁 著



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

汉风建筑的诠释与重构 / 成祖德, 王洁著. —杭州: 浙江大学出版社, 2013.1

ISBN 978-7-308-10476-0

I. ①汉… II. ①成… ②王… III. ①建筑设计—研究—中国
IV. ①TU2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 207075 号

汉风建筑的诠释与重构

成祖德 王洁 著

责任编辑 张 鸽

封面设计 黄晓意

出版发行 浙江大学出版社

(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 杭州立飞图文制作有限公司

印 刷 临安市曙光印务有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 18

字 数 311 千

版 印 次 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-10476-0

定 价 58.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571)88925591

全球化背景下，面向地域文化的建筑设计
——淮南市“新汉风”建筑的研究和探索
课 题 组

课题组负责人：王洁 成祖德

课题组成员：王锡耀 陈世钊 赵东强 郭孝峰
陈厚敏 宋 明 鲁金杰 张 猛
杨金海 穆 红 黄伟明 李迎雪
王卓佳 周 欣 袁 源 李 靖
赵 聪 范业麟

致 谢

001

2010年6月,安徽省淮南市委托浙江大学建筑设计及其理论研究所合作展开“全球化背景下面向地域文化的建筑设计——淮南市‘新汉风’建筑的研究和探索”课题。该课题的目的是要引导淮南现代城市建设重视汉文化的继承与创新,研究结果要求对淮南城市建设具有现实的指导意义。

在其后一年多的时间里,课题组成员经过多次讨论、修改和完善,在2011年6月提出了课题报告。报告对中国地域建筑创作的发展和现状作了调查和分析,提出了在全球化背景下重新诠释地域建筑的重要性,并通过对汉代文献资料、汉代相关遗存的研究和分析,梳理和汇总汉代建筑的样式。作为课题研究的操作性成果,课题组调查了淮南市与汉文化相关的历史和现状,提出了在淮南市营建“新汉风”建筑的体系。

2011年7月,由袁培煌建筑大师主持的“淮南市汉代建筑传承与创新”专家研讨会在合肥举行。专家组肯定了在全球化背景下研究和探索汉文化的特殊意义,并对该课题如何进一步提升理论价值和实践指导意义提出了独到而诚恳的意见。在此,向中南建筑设计院的袁培煌大师、安徽省土木建筑协会的张振民秘书长、东南大学建筑学院的单踊教授、华中科技大学建筑与城市规划学院的李晓峰教授、中国美术学院史论系的黄河清教授、中南建筑设计院的刘安平总工程师、合肥工业大学建筑与艺术学院的苏继会教授、安徽建筑工业学院建筑与规划学院的姜长征教授、安徽省建筑设计研究院的高松院长表示衷心的感谢!

地域建筑的创作一直是中国建筑界关注的问题,特别是在当今全球化背景

致
谢



下，如何从城市历史文化资源的整合和利用角度，创建有特色、有文化的中国现代城市，是本书拓展和提升的内容。本书在梳理了汉代建筑艺术风格特征的基础上，突出了从现代符号论的角度来诠释汉代建筑的布局 and 形式特征，并根据淮南城市建筑的需求，从传承、创新、协调和评价的角度建构了“新汉风”建筑的体系，提出了汉风建筑的重构方法。

在中国城市开始意识到传承本土文化重要性的大背景下，希望本书对淮南市的“新汉风”建筑创作具有一定的指导作用。其成果对促进中国汉文化的传承和发扬提供一些借鉴，为中国建筑师的多元化、地域化设计起到抛砖引玉的效果。同时，也期待关心城市风貌特色和传统文化事业的社会各界的批评和指正。

课题组成员为本书的出版作出了很多努力和贡献，在此再次表示衷心的感谢。

成祖德 王 洁

2012年12月

002

汉
风
建
筑
de
诠
释
与
重
构



绪 论 001

上篇 语境：历史文化资源的整合与利用

第一章 历史文化与当代地域建筑创作 009

1.1 全球化背景下地域建筑的理解 009

1.1.1 地域文化和传统文化的关系 009

1.1.2 地域建筑的理解 011

1.2 地域建筑的理论研究 013

1.2.1 国外地域建筑创作的思想 013

1.2.2 国内地域建筑创作的启示 016

1.3 地域建筑的多样化探索 018

1.3.1 东南亚建筑师的多样化探索 018

1.3.2 日本建筑师的多样化探索 020

1.3.3 中国建筑师的探索历程 034

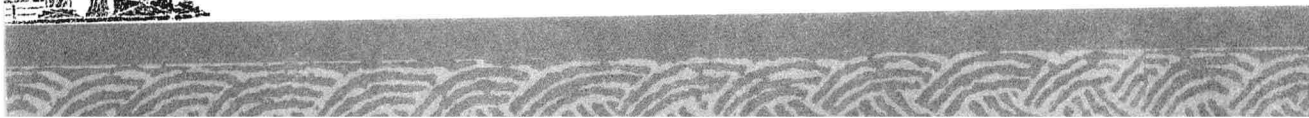
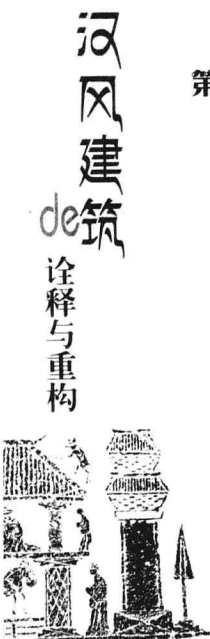
参考文献 042



第二章 历史文化资源利用与城市风貌特色营造	044
2.1 城市风貌特色的理解	044
2.1.1 城市风貌的内涵	044
2.1.2 城市风貌特色的内涵	045
2.1.3 城市风貌特色的相关因素	045
2.2 利用历史文化资源的建筑设计	046
2.2.1 新传统建筑的探索	046
2.2.2 文化消费时尚建筑	049
2.3 利用历史文化资源的城市实践	058
2.3.1 西安唐代历史文化资源的利用	058
2.3.2 杭州宋代历史文化资源的利用	066
2.3.3 徐州汉文化特色的营建	085
参考文献	093

中 篇 基础：汉代建筑艺术的诠释

第三章 汉代建筑艺术概要	097
3.1 汉代建筑艺术的风格特征	097
3.1.1 汉文化概述	097
3.1.2 汉代建筑艺术的历史地位	098
3.1.3 影响汉代建筑艺术的主要思想	099
3.1.4 设计思想	100
3.1.5 风格取向	101



3.2 汉代城市的布局和构成	101
3.2.1 城市遗址考古研究	101
3.2.2 汉长安的宫殿遗址	110
3.2.3 汉长安的明堂辟雍遗址	112
3.3 汉代建筑的营造技术	114
3.3.1 高台建筑	114
3.3.2 楼阁建筑	115
3.3.3 木结构部件的发展	117
3.3.4 砖砌技术的发展	121
参考文献	123
第四章 基于符号论的汉代建筑诠释	126
4.1 诠释方法	126
4.1.1 现代符号学的主要理论体系	126
4.1.2 建筑符号学	127
4.1.3 应用建筑符号学的意义	128
4.1.4 对象、内容和方法	129
4.2 地上建筑遗存的诠释	131
4.2.1 地上建筑遗存概述	131
4.2.2 石阙中提取的特征和符号	134
4.2.3 遗址中提取的特征和符号	136
4.3 地下建筑遗存的样式诠释	137
4.3.1 地下建筑遗存的概述	137
4.3.2 陵墓中提取的特征和符号	142
4.3.3 建筑明器中提取的特征和符号	146
4.3.4 建筑画像砖石中提取的特征和符号	151



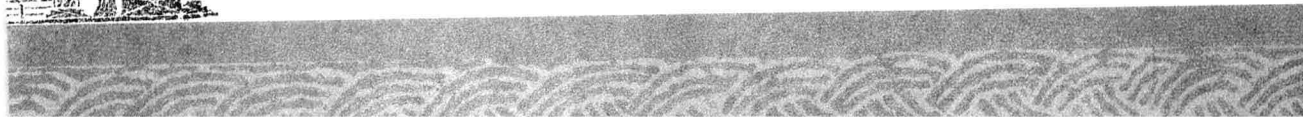
4.4 装饰和色彩的特征	156
4.4.1 装饰特征	156
4.4.2 色彩特征	157
4.5 基于符号论的样式汇总和诠释	158
4.5.1 布局样式的汇总和诠释	158
4.5.2 形态样式的汇总和诠释	160
参考文献	163

下 篇 应用：汉文化在淮南城市建设中的传承和重构

第五章 淮南汉文化资源与城市风貌特色营建策略	169
------------------------------	-----

5.1 淮南城市风貌的调查	169
5.1.1 淮南概况	169
5.1.2 主要风景名胜	171
5.1.3 历史文化特征	177
5.1.4 城市格局特色	180
5.2 淮南的汉文化资源	182
5.2.1 淮南汉文化的渊源	182
5.2.2 淮南传承和发扬汉文化的实践	186
5.3 淮南城市风貌特色的营建策略	190
5.3.1 城市空间发展的整体策略	190
5.3.2 三个城区的特色引导	192
5.3.3 淮南市建筑特色的定位	203

参考文献	206
------------	-----





第六章 淮南汉风建筑的重构体系	207
6.1 营建汉风建筑的可行性	207
6.1.1 汉代建筑与现代建筑的特征比较	207
6.1.2 汉风建筑的实践概述	209
6.1.3 重构汉风建筑的必要性和可能性	215
6.2 淮南汉风建筑的重构策略	224
6.2.1 原则	224
6.2.2 方针	225
6.2.3 方法	226
6.3 “新汉风”建筑体系的建构	228
6.3.1 “新汉风”的传承体系	228
6.3.2 “新汉风”的创新体系	230
6.3.3 “新汉风”的协调体系	230
6.3.4 “新汉风”的评价体系	231
6.3.5 “新汉风”建筑的适用范围	232
6.3.6 “新汉风”的适用建筑类型	234
参考文献	237
第七章 淮南汉风建筑的重构引导	239
7.1 平面布局类符号的重构引导	239
7.1.1 阙的设计引导	239
7.1.2 轴线的设计引导	240
7.1.3 明堂辟雍格局的设计引导	241
7.1.4 方形平面的设计引导	242
7.1.5 圆形平面的设计引导	243
7.2 建筑形态类符号的重构引导	243

7.2.1	屋顶符号的设计引导	243
7.2.2	墙身符号的设计引导	245
7.2.3	高台符号的设计引导	247
7.3	装饰和色彩类符号的重构引导	248
7.3.1	装饰符号的设计引导	248
7.3.2	色彩符号的设计引导	249
7.4	各种符号的组合和重构引导	250
7.5	重构案例	252
7.5.1	城市家具设计	252
7.5.2	汉墓博物馆设计	256
7.5.3	综合应用——玉琮系列设计	257
	图表目录	263
	索引	275



一、研究的缘起

001

（一）城市风貌特色的普遍丧失

20 世纪，随着中国城市化和城市扩张进程的快速发展，在追求合理化、功能化的原则下，中国的城市 and 建筑变得千篇一律，原有的地域文化和城市风貌特色逐渐丧失。在城市建筑领域中，文化的趋同现象随着现代主义建筑的兴起和扩张而逐步全球化。全球化一方面促进了世界建筑文化的交流和对话，使世界各个国家和地区共享新的建筑技术和建筑材料，使得各个建筑流派、理论在全世界范围内广泛传播；另一方面，地域建筑文化逐步受全球文化的侵蚀，其各自所具有的“地方性”被广泛的“国际性”所取代。

但是，以现代化为标志的全球经济一体化并非全球文化的一体化。在全球化背景下，在经济、科技与国际接轨的同时，中国城市开始意识到必须致力于复兴地域文化，城市的独特性才能得到传承和发扬。安徽省淮南市城市管理部门意识到 21 世纪是一个多极和多元文化的世纪，城市规划及建筑设计领域内的文化价值观念也应该是多元化的。淮南市应正视时代与地域的存在，以审慎的态度去分析、研究地域特征和传统文化，在城市建设中协调全球性与地域性的矛盾，保证城市的历史、文化和特色得以延续和发展。所以，淮南市城乡规划局与浙江大学建筑设计及其理论研究所共同开展了关于汉风建筑的诠释与重构的研究。

绪

论





（二）城市文化身份的需求

在中国城市化的进程中，常常面临一个重要的问题，即应当如何继承和发扬传统，又该如何面向未来？当面对全国各地越来越多相似的城市面貌和国际式建筑风格时，人们开始重新意识到城市文化身份的重要性。在城市文化身份需求的现实要求下，城市文脉的再生、历史文化资源的继承与利用是必须面临的问题。

历史文化是彰显城市特色的重要元素之一。一个有特色的城市具有在认知上的清晰度，能增进广大市民和来访者对该城市的理解，增加其亲和力、吸引力和感染力。在今天的中国，迫切需要通过历史文化资源的整合、再生和利用，创造出新的、本土化的城市和建筑，这也是城市管理的主导者和公众对城市文化身份的期盼。在全球化影响越来越强大的背景下，一种历史的危机感使得中国城市的管理者、规划师和建筑师们正在做各种努力，创造性地呈现中国悠久的历史传统文化，尝试把传统建筑文化与当代建筑设计理念和方法相结合，创建具有地域和文化特色的城市和建筑。

因此，在当今的全球化背景下，一方面城市文化身份有回归本土的需求；另一方面还要寻找地域文化、传统文化和时代发展的契合点。因为，随着时代的变化、技术水平的提高和社会要求的改变，传统城市和传统建筑的许多成熟体系和经验已经不适应现代城市建设和建筑创作。现代城市和建筑必须在当前的技术条件和文化背景下，通过新的方法传承城市的传统，使城市和建筑真正成为历史和文化的重要媒介和传播者。也就是说，城市建设应顺应全球化与地域化的召唤，将本土的历史和文化特色作为城市建设的最终目标。

（三）淮南复兴汉文化的需求

早在新石器时代就有人类在淮南地区繁衍生息，“淮夷”人在此形成部落。西汉时期，淮南王刘安就在八公山（现在的淮南市西部城区）招贤纳士，著书立说，编纂了包容万象的千古名著——《淮南子》。淮南作为楚汉文化的策源地之一，有着深厚的汉文化渊源，这也构成了淮南地域文化的特色。

在淮南的现代城市建设中，对复兴地域历史文化有迫切的需求。充分利用汉文化遗产，对淮南的城市建设有着不可衡量的潜在影响。如果我们对淮南汉文化历



史仅仅处于一个被动的维持状态,那么历史的光辉只会在快速城市化进程中逐渐地减损、消失。所以,我们应该采用一种积极的思考方式,在淮南的汉文化历史环境中注入新的活力,赋予城市和建筑以新的汉文化内涵,使城市文化的记忆得以延续与创新。这对提升淮南城市的文化品质、寄托市民的历史情感、丰富市民的生活有较大的现实意义。

但在重拾汉文化传统的同时,要使传统文化与当今的时代背景相契合。汉代建筑艺术的形式、风格及群体组合方式来源于其所处的自然环境以及长期形成的生活习俗、宗教文化等人文因素。如果脱离了这些背景因素,建筑就失去了基本的文化价值和存在的根基。现代建筑技术的发展,降低了自然环境特征、历史文化特征对建筑形成的制约能力。当今的建筑材料、施工方法等物质技术条件与汉代完全不同了。同时,人的审美心理也具有时代性,人们不会满足于欣赏没有新意的信息和创意而只是简单地模仿汉代建筑所得到的建筑形式。因此,反映汉文化的建筑在淮南市有一定的建设需求,并且这种建筑创作应该是符合时代要求、将汉代建筑艺术思想和内涵经过因地制宜的整合而形成的创新体系。

当代城市特色的形成不仅仅是城市管理者和规划设计师的个人问题,历史文化的介入对当代城市文化更具有推动作用,如提升城市的文化品位、触发市民的思古幽情。这也是汉文化对当代淮南城市建设意义所在。

二、研究目的

本研究重点是在全球化背景下,探索适合淮南城市建设需求的汉风建筑的体系研究与设计引导。

本书的目的,首先是探讨如何在全球化背景下,在中国的城市建筑创作中体现历史文化特色这个长期受关注的问题。其次,在理论层面对既往的汉代建筑研究进行梳理,并借鉴现代符号学原理,归纳出当今值得继承和发扬的汉代建筑特征。最后,在应用层面,从构筑淮南城市特色出发,从空间布局、建筑形态以及装饰和色彩等主要方面,确立一些在淮南建筑创作中彰显汉文化的方式和方法,为淮南地域建筑创作和实践提供有益的指导。

绪

论





三、研究思路

人类文化的一大特征就是能使用符号来传达意义、交流思想和感情。地域建筑在某种程度上也是通过符号化的感性形象来传达文化内涵。建筑师就要善于发现和提炼隐藏于形象之后的文化意义,用特征性的符号语言,联系与特定的文化情景,并以此来诠释城市独特的文化内涵。

建筑艺术的精神形态往往不易把握,而且它最终仍需借助具体的物质形式来传递信息。因此,本研究借鉴现代符号学的方法,简化和提炼汉代建筑的布局、形象、装饰等特征元素,并升华为一种具有显性表征性的符号。本研究提出的淮南“新汉风”建筑,希望将汉代建筑艺术的思想和方法进行因地制宜的整合,通过传承、融合、创新等方法,融合现代建筑设计理念及现代技术,达到超越汉代建筑艺术的表象、体现汉代建筑艺术的本质与精髓的目的。

四、主要内容

本研究分为三大部分,主要内容如下。

上篇是语境,从地域建筑创作和城市风貌特色建设两个方面,探讨历史文化资源整合和利用的方法。第一章探讨历史文化与当代地域建筑创作的关系。首先,论述了在全球化背景下对地域建筑的理解;其次,阐述了国内外地域建筑理论的概况和对当今设计的启示;最后,分析了亚洲国家对地域建筑创作的多样化探索。第二章探讨历史文化资源利用与城市风貌特色营造。首先,论述了对城市风貌特色的理解;其次,论述了历史文化资源利用的主要方法;最后,以西安、杭州和徐州为例,从创建城市风貌特色角度,分析了有效利用历史文化资源的各种实践探索。

中篇是基础,是对汉代建筑艺术的诠释。第三章是汉代建筑艺术概要。从影响汉代建筑艺术的风格特征、汉代城市的布局和构成、汉代建筑的营造技术等三方面展开论述。第四章是基于符号学的汉代建筑诠释。从现代符号学的角度,从汉代地上建筑遗存和地下建筑遗存这两个大类,分别诠释汉代建筑的样式,并从



布局样式、形态样式、装饰和色彩样式等三个主要方面提取当代值得继承和发扬的汉代建筑符号。

下篇是应用，是汉文化在淮南城市建设中的传承和重构。第五章是淮南的城市特色营建策略。首先，分析淮南当前的城市风貌特色；其次，剖析淮南汉文化资源的传承和利用状况；最后，提出淮南城市特色的营建引导。第六章是淮南汉风建筑的重构体系。在探讨营建汉风建筑可行性的基础上，提出淮南市“新汉风”建筑的营建策略和体系，并明确“新汉风”建筑的适用范围和适用建筑类型。第七章是淮南汉风建筑的重构引导，从平面布局、建筑形态、装饰和色彩这三个方面，结合具体案例，提出了设计引导和应用。

参考文献

- 鲁海峰，姚帆. 城市环境设计视野与文脉关系研究. 徐州工程学院学报，2006，12.
- 阮仪三，张艳华. 20 世纪末中国城市及建筑仿欧仿古风格现象和原因. 城市规划汇刊，2003，1.

绪

论

